

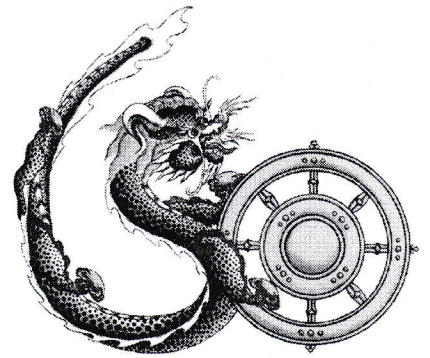


དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་།

ཕི་རང་།

Royal Government of Bhutan
DZONGKHAG ADMINISTRATION
TSIRANG



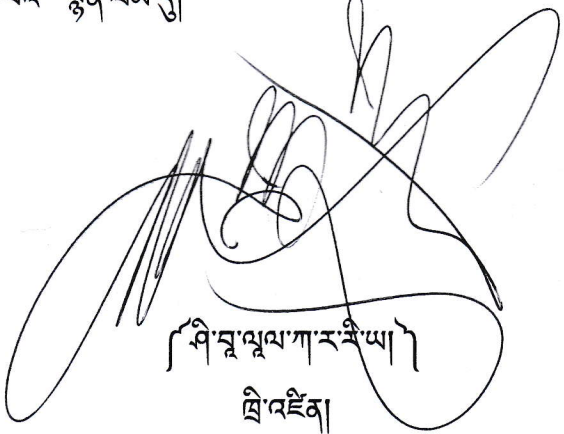
ཕི་ཚོང་ཚོགས་འདུ-07/2072-2072/ 3005

སྤྱི་ཚེས་ 20.07.2072 ལུ།

འཇིགས་ཚོང་བདག་གི་ཁོང་གི་ 29 འི་ སྤོ་དང་ ལས་ཚན་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ལུ།

གནད་དོན་: ས་གནས་གཞུང་ 2 པ་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ 2 གྲུ་མིགས་གསལ་གྱི་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ། པའི་ གྲོས་ཚད།

ཞུ་གསོལ་ ས་གནས་གཞུང་ 2 པ་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ 2 གྲུ་མིགས་གསལ་གྱི་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ། པའི་ གྲོས་ཚད་འདི་
ཟུར་སྒྲགས་སྤེ་ བཀའ་སྤེལ་འབད་དོ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་བཞིན་ངོས་ལེན་མཛད་གནང་དགོ་པའི་ ལྷན་ལམ་དུ།


ཁྱིམ་ལུ་ཀ་ར་ཟེ་ཡ།
ཁྱི་འཛིན།
ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ།

འདྲ་:

- 1- མི་ཚེ་ཚོགས་དཔོན་མཆོག་ལུ། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ཁང་། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ 2 པ། ཐིམ་ཕུ།
- 2- འགོ་དཔོན་ཐེངས་མཆོག་ལུ། བཅའ་སྤེལ་དང་སྤོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ ཐིམ་ཕུ། ལྷན་འབྲུལ།
- 3- ཡོངས་ཁྱབ་མདོ་ཚོན་མཆོག་ལུ། ས་གནས་གཞུང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་། བཅའ་སྤེལ་དང་སྤོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་ ཐིམ་ཕུ། ལྷན་ཁུ།

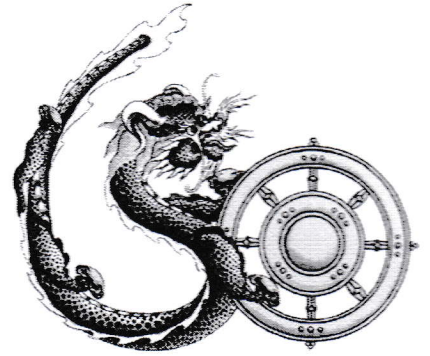


དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་།

ཅི་རང་།

Royal Government of Bhutan
DZONGKHAG ADMINISTRATION
TSIRANG



༣ ས་གནས་གཞུང་ ༡ པའི་ཅི་རང་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ དམིགས་གསལ་གྱི་ཚོགས་རིམ་ ༡ པའི་གྲོས་ཚད།

འདས་པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༡༤/༡༡/༢༠༡༧ ལུ་ ཚོང་ཁག་གྲོས་འཛུགས་ཁང་ནང་ལུ་སྤྱི་ དམིགས་གསལ་གྱི་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་ ཚོགས་རིམ་ ༡ པའི་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མི་མཉམ་དང་ བཟླ་ཉིག་པ་ཚོང་ཁག་སྤྱི་ཚོན་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ དེ་ལས་ འཆར་དངུལ་ལས་ཁུངས་ལས་ འགོ་དཔོན་ཡོངས་ཀྱི་བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་དང་ ཚོགས་ཁུགས་འདིའི་སྐབས་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༧-༢༠༡༨ ལོར་གྱི་ བར་མཆེམས་འཆར་དངུལ་བསྐྱར་ཞིབས་གནང་པའི་སྐབས་ འབྲུག་གཞུང་ལས་ ཅི་རང་ཚོང་ཁག་གི་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༧-༢༠༡༨ ལོར་ནང་ ཚོང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནང་སྤྱིན་འཆར་དངུལ་ ༧.༠༠༠ གནང་བ་བྱུང་ཡོད་མི་འདི་ ཡང་བསྐྱར་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༠/༠༡/༢༠༡༨ ལུ་ དམིགས་གསལ་གྱི་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐོག་ གསུངས་གྲོས་གནང་མི་དང་ འབྲེལ་ གཤམ་གསལ་ལཱ་རིགས་གསར་པ་དང་ འཆར་གཞི་ནང་འཁོད་ཡོད་པའི་ལཱ་རིག་ཚུ་ནང་ མ་དངུལ་ལྷན་ཐབས་འབད་ནི་སྤྱི་ གྲོས་ཚད་གནང་མི་གཤམ་གསལ་ལྷར།

འཆར་གཞི་ནང་འཁོད་པའི་ལས་སྤྱི་ མ་དངུལ་ལྷན་ཐབས་དགོས་ཡང་།

༡༽ ཤེས་རིག་སྤྱི་ཚོན་དང་འབྲེལ་ བའི་འཆར་གཞིའི་ལས་སྤྱི།

༡༽ ས་ལ་མི་གཞི་རིམ་སློབ་གྲུའི་ སློབ་དཔོན་ཚུ་བཞུགས་སའི་ཁང་མིག་ ༤ བཟོ་བསྐྱར་གནང་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་ ༡.༣༡༩ ཁ་སྐོང་དགོས་ཡོད་མི་འདི་ སྤྱིར་གཏང་བསགས་དངུལ་ལས་ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྤྱི་ ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༢༽ འགོ་པི་ནི་གཞི་རིམ་སློབ་གྲུའི་ སློབ་དཔོན་ཚུ་བཞུགས་སའི་ཁང་མིག་ ༤ བཟོ་བསྐྱར་གནང་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་ ༡.༣༤༩ ཁ་སྐོང་དགོས་ཡོད་མི་འདི་ སྤྱིར་གཏང་བསགས་དངུལ་ལས་ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྤྱི་ ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༣༽ གསོ་བའི་སྤྱི་ཚོན་དང་འབྲེལ་བའི་ འཆར་གཞིའི་ལས་སྤྱི།

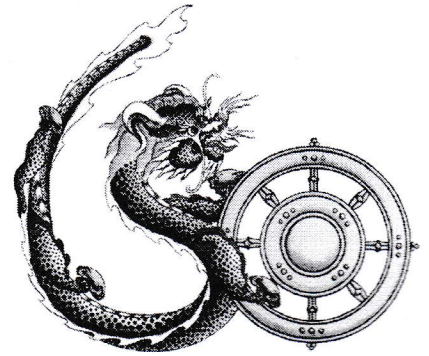


དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཚྲང་ཁག་བདག་སྐྱོང་།

ཅི་རང་།

Royal Government of Bhutan
DZONGKHAG ADMINISTRATION
TSIRANG



༡༽ འགྲམས་ཕུག་སྐྱུན་ཁང་དང་སྐྱུན་པའི་ལས་བྱེད་པ་གི་ཁང་བྱིས་ཉམས་བཅོས་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་ ༠.༡༤༤ ཁ་སྒོང་དགོཔ་
ཡོད་མི་འདི་ ད་རེས་བཟོ་བསྐྱུན་འབད་འཕྲོ་ཡོད་མི་པ་ཚ་གླིང་སྐྱུན་ཁང་གི་བསགས་དངུལ་ལས་ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྟེ་ ཟད་གོས་
གཏང་ནི་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༢༽ སོ་ནམ་སྟེ་ཚན་དང་འབྲེལ་བའི་ འཆར་གཞིའི་ལས་སྟུ།

༡༽ སོ་ནམ་སྟེ་ཚན་གི་གནས་ཁོངས་ཚུ་གི་ ཟུར་ལམ་མི་གར་ ༡༥ འབད་མི་འདི་ ལེགས་བཅོས་འབད་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་
༠.༠༤༥ ཁ་སྒོང་དགོཔ་ཡོད་མི་འདི་ ཚྲང་ཁག་གོང་འཕེལ་འཆར་དངུལ་ལས་ སྟོ་སོར་འབད་ནི་སྟེ་ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

ཁ༽ ཤིང་འབྲས་ འབྲེལ་མཐུན་བཟོ་སྦྱར་འཕུལ་ཁང་བཟོ་བསྐྱུན་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་ ༠.༤༠༠ ཁ་སྒོང་དགོཔ་ཡོད་མི་འདི་ ཚྲང་
ཁག་གོང་འཕེལ་འཆར་དངུལ་ལས་ སྟོ་སོར་འབད་ནི་སྟེ་ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

ག༽ བར་གཞོར་ཆེད་འོག་གི་རང་བཞིན་སྤར་འབྱུང་སྟེ་བའི་ ལས་བྱེད་པ་ཡོངས་གི་ཁང་བྱིས་ བཟོ་བསྐྱུན་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་
༡.༠༡༡ ཁ་སྒོང་དགོཔ་ཡོད་མི་འདི་ སྤྱི་གཏང་བསགས་དངུལ་ལས་ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༣༽ ཞི་བའི་སྟེ་ཚན་དང་འབྲེལ་བའི་ འཆར་གཞིའི་ལས་སྟུ།

༡༽ ཚྲང་གཞི་མཐའ་འཁོར་མཛེས་རྟོག་རྟོ་དང་གོང་འཕེལ་བཏང་ཐབས་ལུ་ འཆར་དངུལ་ ༠.༤༠༠ ཁ་སྒོང་དགོཔ་ཡོད་མི་འདི་
ཚྲང་ཁག་གོང་འཕེལ་འཆར་དངུལ་ལས་ སྟོ་སོར་འབད་ནི་སྟེ་ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

ཁ༽ ལུབ་བསྐྱུགས་གསོལ་སྟོན་བད་བྱང་ཉམས་བཅོས་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་ ༠.༡༡༡ ཁ་སྒོང་དགོཔ་ཡོད་མི་འདི་ སྤྱི་གཏང་
བསགས་དངུལ་ལས་ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

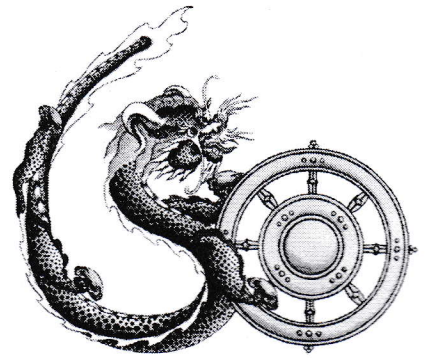


དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཛེང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་དང་འབྲེལ་བའི་

ཕྱི་རང་།

Royal Government of Bhutan
DZONGKHAG ADMINISTRATION
TSIRANG



**** ཛེང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་དང་འབྲེལ་བའི་ ལས་སྒྲུབ་གསར་བསྐྱོད་འབད་ནི་ཨིན་མི་ཚུ་ཡང་།

༡༽ ཆོས་ལུགས་དང་ལམ་སྲོལ་སྡེ་ཚན་མངའ་འོག་ ལཱ་རིག་གསར་བ་འབད་དགོཔ་ཡང་།

༡༽ ཛེང་གཞི་འོ་དོན་ལུ་ ཇི་ཨར་སི་ མཆོད་རྟེན་གྲངས་ ༥ མཁོ་གྲུབ་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ནང་ ནང་གཟུངས་བཙུགས་དོན་ལུ་
འཆར་དུལ་ ༠.༣༠༠ ཛེང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་ལས་ སྤོ་སྤོ་འབད་ནི་སྡེ་ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༢༽ ཛེང་གཞི་ཁ་ཐུག་འཛུལ་ས་ལུ་ ཉེན་སྲུང་པའི་མཆོམས་སྒོ་བཟོ་བསྐྱོད་འབད་དོན་ལུ་ འཆར་དུལ་ ༠.༣༥༠ ཛེང་ཁག་
གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་ལས་ སྤོ་སྤོ་འབད་ནི་སྡེ་ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༣༽ སྤོང་སྡེ་ཁོམ་ཆོགས་ལས་འཛིན་དང་འབྲེལ་བའི་ འཆར་གཞི་ལས་སྒྲུབ་

༡༽ འབྲུག་ལུགས་ལས་གཟུངས་ལྷན་ ཆོད་བསྐྱེད་བཅོངས་སའི་ཉེས་འདབས་ལུ་ བཀའ་བགོ་ལ་ གུན་ཆས་རིག་ བཤལ་ཆོད་བརྒྱབ་
མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སྤོ་སྤོ་འབད་དོན་ལུ་ འཆར་དུལ་ ༡.༠༠༠ ཛེང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་ལས་ ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྡེ་ཞལ་
འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༢༽ འབྲུག་གི་དུལ་ཁང་ཆོད་འཛིན་ཡན་ལག་ཡིག་ཆོང་ལས་ ནགས་ཆོལ་ཞིབ་དཔྱད་ཀྱི་མཆོམས་སྒོ་ཚུན་ ཀྱང་ལམ་བཟོ་བསྐྱོད་
དོན་ལུ་ འཆར་དུལ་ ༠.༤༡༠ ཁ་སྒོང་དགོཔ་ཡོད་མི་འདི་ ཛེང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་ལས་ ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྡེ་ཞལ་
འཆམ་འབྱུང་ཡི།

༣༽ སོ་ནམ་དང་འབྲེལ་བའི་ འཆར་གཞི་ལས་སྒྲུབ་

༡༽ སོ་ནམ་དང་སྒོ་ནོར་གྱི་ཐོན་སྐྱེད་སོགས་སྤུངས་དོན་ལུ་ ཛེང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་ལས་ ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྡེ་ཞལ་འཆམ་
འབྱུང་ཡི།

༢༽ གཞིག་བསྐྱེད་ཤིངས་འབྲས་བཟོ་སྦྱོར་གྱི་འཕྲུལ་ཆས་ [machinery for integrated fruit processing
plant] འཁོ་འབྲུབ་འབད་དོན་ལུ་ ཛེང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྦྱོར་ལས་ ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྡེ་ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

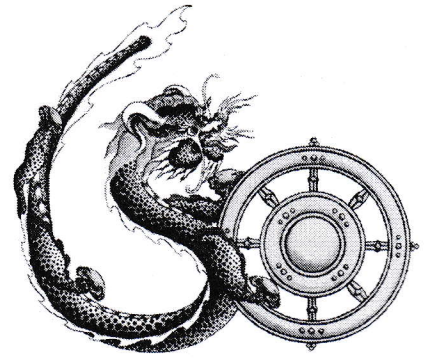


དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་།

ཙི་རང་།

Royal Government of Bhutan
DZONGKHAG ADMINISTRATION
TSIRANG



ག) ཙི་རང་ཚོང་ཁག་གཞུང་གི་ཚན་ཁག་གི་ཐོན་སྐྱེད་ཚུ་ བསག་བཞག་ཐོག་ལས་ ཚོང་འགྱུར་འཐབ་དོན་ལུ་ མཐུན་ཁྱེན་སྤོང་ནི་
ཐད་ ཚོང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྤྱིན་ལས་ ཟད་འགོ་གཏང་ནི་སྤེལ་ལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

གསུངས་གྲོས་སྒྲུབ་ཆོག་པ།

༡༡། ས་ཁྲམ་སྤེལ་ཚན་ནས་ ཁྲོངས་གསེབ་ནང་སྤོང་ཁྱིམ་བརྒྱབ་ནི་དེ་ གནད་བ་ལུ་ནི་སྒྲོར།
མི་སེར་ཚུ་གི་རང་དབང་ས་ཁྲམ་ནང་ སྤོང་ཁྱིམ་བརྒྱབ་ནི་དོན་ལུ་ ད་ལས་པར་ བདུན་ཕྱག་ ༡ གི་ རེ་གཟའ་པ་སངས་ ཚུད་
ཚེད་ ༡༠ ལས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་ ས་ཁྲམ་སྤེལ་གྱི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ནས་ ས་ཁོངས་ནང་ཞིབ་དཔྱད་འབད་ནི་ཡིག་ཆ་ཚུ་ ས་ཡིག་ལུ་
དོན་ལུ་ ཚོང་བདག་ཡིག་ཆ་ནང་སྤོང་དགོཔ་དང་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༥.༠༡.༢༠༡༥ ལས་འགོ་བཟུང་ ཆེན་མོ་སམ་གཏན་འཇགས་གྱི་སྤོང་
ཁྱིམ་གང་རུང་ ཐོག་ ༡ བརྒྱབ་ནི་ཨིན་པ་ཅིན་ ཆེད་འོག་གིས་གནད་བ་སྤོང་ཆོག་པ་དེ་ བཀའ་རྒྱ་ཟབ་མོར་གནད་ཡོད་པ་མ་ཆད་
གནད་དོན་འདི་དང་འབྲེལ་བ་དེ་ ཟླ་ལྷམ་སྤྱན་ལུ་གང་རུང་ ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ཕུལ་དགོཔ་སྤེལ་ ཞལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།

ཁ༡། ཟླ་ལྷམ་གནས་སྤངས་སྤྱན་ལུ།

ད་ཚུན་ ཆེད་འོག་བདག་སྐྱོང་ནས་ ཟླ་ལྷམ་གནས་སྤངས་སྤྱན་ཚུ་ གནད་ཏྲོག་ཏྲོ་སྤེལ་བ་མེད་ཀྱང་ ད་ལས་པར་ ཟླ་ལྷམ་གནས་
སྤངས་སྤྱན་ལུ་གཅིག་ ཁ་སལ་སྤེལ་ ཕུལ་དགོཔ་སྤེལ་ བཀའ་རྒྱ་བ་གནད་མི་ལུ་ འཐུས་མི་ཡོངས་ཀྱིས་ ཟལ་འཆམ་འབྱུང་ཡི།
གོང་གསལ་བཀོད་མི་ལས་སྤྱ་ཚུ་ འཆར་ལོ་ ༢༠༡༥-༢༠༡༥ ལོར་གྱི་ཚོང་ཁག་གོང་འཕེལ་གནད་སྤྱིན་ལས་ ཟད་འགོ་གཏང་དོན་ལུ་
དམིགས་གསལ་གྱི་ཚོང་ཁག་ཆོག་པ་འདུ་ཐེངས་ ༣ པ་ལས་ གནད་བ་འགོལ་མི་ཚུ་ འཆར་དཔུལ་ཁོངས་བཙུགས་ནི་དང་ གནད་
བ་འགོལ་དོན་ལུ་ འཆར་དཔུལ་ལས་ཁུངས་ལུ་ཕུལ་ནི་སྤེལ་ གོས་ཆོད་གྲུབ།

ཁྲི་སྐུ་ལལ་ཀ་ར་ལོ།
ཚོང་ཁག་ཆོག་པ་འདུ་ཐེངས་ཁྲི་འཛིན།